

PAVLUSUN EFESOSLULARA MEKTUBU

BAP 1

ALLAHIN iradesile Mesih İsanın resulü Pavlus, Efesosta olan mukaddeslere ve Mesih İsada iman edenlere: ² Babamız Allah ve Rab İsa Mesih'ten size inayet ve selâmet olsun.

³ Bizi Mesih'te her ruhanî bereketle semaviyatta bereketlemiş olan Rabbimiz İsa Mesih'in Allahı ve Babası mübarek olsun; ⁴ nitekim kendi huzurunda sevgide mukaddes ve lekesiz olalım diye, dünyanın kurulmasından evvel onda bizi seçti; ⁵ kendi iradesinin rızasına göre Sevgilide bize ihsan ettiği kendi inayetinin izzetinin methi için, ⁶ bizi evelden kendisi için İsa Mesih vasıtası ile oğulluğa takdir etti; ⁷ her hikmette ve anlayışta bize çoğalttığı kendi inayetinin zenginliğine göre, ⁸ onda kendi kanı ile kurtuluşa, suçlarımızın affine, malikiz; ⁹ onda tasmin ettiği kendi rızasına göre iradesinin sırrını, ¹⁰ yani, vakitlerin tamamîyetinin tertibi için, gerek gökte olanları ve gerek yerde olanları, bütün şeyleri, Mesih'te birleştireceğini bize bildirdi; ¹¹ kendi iradesinin reyine göre, bütün şeylerde âmil olanın tasminine göre evelden takdir edilmiş olarak, ¹² Mesih'te önce ümit etmiş olan bizler onun izzetinin methi için olalım diye, onda mirasa nail edildik; ¹³ siz de hakikat kelâmını, kurtuluşunuzun müjdesini, onda işitmiş, ona iman da etmiş olarak vadin Ruhülkudüsü ile mühürlendiniz; ¹⁴ kendi mülkünün kurtuluşu için, onun izzetinin methi için, mirasımızın peyi odur.

¹⁵ Bunun için ben de, Rab İsayaya olan imanınızı ve bütün mukaddeslere olan sevginizi işitmiş olup ¹⁶ sizi dualarımda anarak sizin için durmadan şükrediyorum; ¹⁷ ta ki, Rabbimiz İsa Mesih'in Allahı, izzet Babası, size onu bilmekte hikmet ve vahiy ruhunu versin; ¹⁸ ta ki, yüreğinizin gözleri nurlandırılmış olarak, kendi davetinin ümidi ne olduğunu, mukaddeslerde onun mirasının izzetinin zenginliği ne olduğunu, ¹⁹ iman eden bizler için onun kudretinin kuvveti icrasına göre onun kudretinin haddenden ziyade büyüklüğü ne olduğunu bilirsiniz; ²⁰ bunu dahi, onu ölümlerden kıyam ettirerek her hükûmet ve salâhiyet ve kudret ve hâkimiyet, ²¹ ve yalnız bu dünyada değil, fakat gelecek dünyada da anılan her ismin fevkinde semaviyatta kendi sağında oturarak Mesih'te işledi; ²² ve her şeyi onun ayakları altında tâbi kıldı, ve onu bütün şeylerin üzerinde baş olmak üzere kiliseye verdi; ²³ bu dahi, onun bedeni olup, her şeyde her şeyi dolduranın doluluğudur.

BAP 2

VE suçlar ve günahlarınız ile ölmüşken, sizi diriltti; ² bir vakitler onlarda bu dünyanın gidişine göre, itaatsizlik oğullarında şimdi âmil olan ruhun, hava kuvvetlerinin reisine göre yürüdünüz; ³ bir vakitler biz de, hepimiz onların arasında beden ve fikrin iradelerini yaparak bedenimizin arzularında yaşadık; ve ötekiler gibi tabiatile gazap çocukları idik; — ⁴ fakat Allah merhamette zengin olup bizi sevdiği çok sevgisinden ötürü, ⁵ hattâ suçlarımızla ölmüşken, bizi Mesih ile birlikte diriltti (inayetle kurtuldunuz), ⁶ ve bizi onunla kıyam ettirdi, ve semaviyatta, Mesih İsada birlikte oturttu; ⁷ ta ki, Mesih İsada bize olan iyilikle kendi inayetinin aşırı zenginliğini gelecek devirlerde göstere; ⁸ çünkü iman yolu ile inayetle kurtuldunuz; ve bu sizden değil, Allahın atiyesidir; ⁹ kimse övünmesin diye, işlerden değildir. ¹⁰ Çünkü Allahın önceden hazırladığı iyi işlerde yürüyelim diye, bunlar için Mesih İsada yaratılmış olarak onun eseriyiz.

¹¹ Bunun için hatırlayın ki, siz, bir vakitler bedence Milletler, el ile bedende yapılmış Sünnetlilik denilen tarafından Sünnetsizlik denilenler, ¹² o vakit Mesih'siz, İsrailde

vatandaşlıktan hariç, ve vadin ahitlerine yabancı, ve ümitsiz olarak dünyada Allahsız idiniz. ¹³ Fakat şimdi Mesih İsa'da, bir vakitler uzak olan sizler, Mesih'in kanı ile yakın oldunuz. ¹⁴ Çünkü ikisini bir yapan ve bölme duvarını yıkan, ve adaveti, nizamlarda emirlerin şeriatini, kendi bedeninde iptal eden, selâmetimiz odur; ¹⁵ ta ki, selâmet yaparak kendisinde ikisinden yeni bir insan yaratsın; ¹⁶ ve adaveti haç ile öldürmüş olarak, o vasıta ile ikisini bir bedende Allah ile barıştırsın; ¹⁷ ve gelip size uzakta olanlara selâmet, ve yakında olanlara selâmet müjdeledi; ¹⁸ çünkü bir Ruhta ikimizin Babanın huzuruna girmeliğimiz onun vasıtası ile. ¹⁹ İmdi öyle ise, artık yabancılar ve misafirler değil, fakat mukaddeslerin vatandaşları ve Allahın ev halkısınız; ²⁰ Mesih İsa kendisi köşe taşı olarak resullerin ve peygamberlerin temeli üzerine bina olundunuz; ²¹ her bina kendisinde terkip olunarak Rabde mukaddes bir mabet olmak üzere büyüyor; ²² siz de birlikte Ruhta Allahın meskeni olmak üzere kendisinde bina olunuyorsunuz.

BAP 3

BU sebepten ben, siz Milletler uğruna Mesih İsanın mahpusu Pavlus — ² sizin için bana verilmiş olan Allahın inayetinin tertibi hakkında, önce biraz size yazmış olduğum gibi, ³ eğer vahye göre sırrın bana bildirildiğini işitmişseniz, ⁴ okuduğunuz zaman Mesih'in sırrında anlayışımı bununla anlıyabilirsiniz; ⁵ onun mukaddes resullerine ve peygamberlerine Ruh ile şimdi keşfolunduğu gibi, ⁶ Milletlerin, hemvarisler, ve bedeninin birlikte azası, ve incil vasıtası ile, Mesih İsa'da vadin şerikleri oldukları sırrı başka nesillerde âdem oğullarına bildirilmedi; ⁷ onun kudretinin faaliyetine göre bana verilen Allahın inayetinin atiyesine göre, incilin hizmetçisi oldum. ⁸ Mesih'in keşfolunamaz zenginliğini Milletlere müjdelemek, ⁹ ve her şeyi yaratan Allahta ezelden beri gizlenmiş sırrın tertibi ne olduğunu bütün insanlara göstermek, bu inayet, bütün mukaddeslerin en hakiri olan bana verildi; ¹⁰ ta ki, Allahın nevi çok olan hikmeti şimdi Rabbimiz Mesih İsa'da eylediği ezeli takdire göre, ¹¹ kilise vasıtası ile semaviyatta riyasetlere ve kudretlere bildirilsin; ¹² ona olan iman vasıtası ile, itimatla kendisinde cesaretimiz ve girmeliğimiz vardır. ¹³ Bunun için rica ederim, sizin uğrunuzda sıkıntılarımın futür getirmeyin; onlar sizin izzetinizdirler.

¹⁴ Bu sebepten göklerde ve yeryüzünde her ailenin kendisinden isim aldıkları Babanın önünde diz çökerim; ¹⁵ ta ki, izzetinin zenginliğine göre derunî adamda kendi Ruhunu vasıtası ile kudretle kuvvetlenmeği, ¹⁶ iman vasıtası ile Mesih'in yüreklerinizde oturmasını size versin; ¹⁷ ki, Allahın bütün kemali ile dolmanız için sevgide köklenmiş ve temellenmiş olarak, ¹⁸ bunda enlilik ve uzunluk ve yükseklik ve derinlik ne olduğunu bütün mukaddeslerle beraber anlamağa, ¹⁹ ve Mesih'in bilgiden çok üstün olan sevgisini bilmeğe muktedir olabilirsiniz.

²⁰ Bizde âmil olan kudrete göre, istediğimizden yahut düşündüğümüzden daha çok ziyade yapabileceğimize, ²¹ kilisede ve Mesih İsa'da bütün nesillere kadar ebetler ebedince izzet olsun. Amin.

BAP 4

İMDİ Rabde mahpus olan ben, bütün alçak gönüllülük ve hilimle, tahammülle, sevgide birbirinize sabrederek, ² selâmet kaydında Ruh birliğini tutmağa gayret ederek, ³ davet edildiğiniz davete lâyık surette yürüyesiniz diye, size rica ederim. ⁴ Davetinizin bir ümidine davet olduğunuz gibi, beden bir ve Ruh bir; ⁵ Rab bir, iman bir, vaftiz bir, ⁶ cümlelerin üzerinde ve cümle ile ve cümlede cümlelerin Allahı ve Babası birdir. ⁷ Fakat Mesih'in atiyesinin ölçüsüne göre her birimize inayet verildi. ⁸ Bunun için diyor: "Yükseğe çıkınca, sürgünlüğü sürgün etti, Ve insanlara hediyeler verdi."*

* Mezmur 68:18.

⁹ (Ve eğer yerin aşağı kısımlarına indi demek değil ise, bu “çıktı” ne demektir? ¹⁰ O inen, ve bütün şeyleri doldursun diye hep göklerden çok yukarı çıkan aynı zattır.) ¹¹ Hepimiz iman ve Allahın Oğlu bilgisi birliğine, kâmil insana, Mesihin dolgunluk kametinin ölçüsüne erişinciye kadar, ¹² mukaddeslerin kemal bulması için, hizmetin icrası için, Mesihin bedeninin bünyanı için, ¹³ bazılarını resul, ve bazılarını peygamber, ve bazılarını incil vaizi, ve bazılarını çoban ve muallim olmak üzere kendisi verdi, ¹⁴ ta ki, artık insanların aldaticılığı ile, kurnazlık ile, dalâlet hilelerine göre, öğretişin her yeli ile çalkanın ve öteye beriye sürüklenen çocuklar olmalıyız; ¹⁵ fakat sevgide hakikatle davranarak bütün şeylerde ona doğru büyüyelim, ki, baş odur, Mesihidir. ¹⁶ Ondan bütün beden, birlikte terkip ve birlikte teşkil olunarak, her kısmının işlemek ölçüsüne göre bedeninin her mafsalinın yardımı ile kendisinin sevgide bünyanı için nema buluyor.

¹⁷ İmdi bunu diyor, ve Rabde şehadet ediyorum; Milletlerin fikir boşluğu ile kendilerinde olan cehalet sebeble, yüreklerinin katılığı sebeble, ¹⁸ anlayışlarında kararmış, Allahın hayatına yabancı olmuş olarak yürüdükleri gibi, siz artık yürümeyin; ¹⁹ onlar her hissi kaybederek tamah ile her pisliliği işlemek için kendilerini şehvete teslim etmişlerdir. ²⁰ Fakat siz Mesihî böyle öğrenmediniz; ²¹ eğer hakikat İ sada olduğu gibi onu işittinizse, ve onda öğretilinizse, ²² evelki yaşayışınıza göre, hile arzularına göre, çürüyen eski adamı bertaraf edin, ²³ ve fikrinizin ruhu ile yenilenin; ²⁴ ve salâhta ve hakikat kudsiyetinde Allaha göre yaratılan yeni adamı giyin.

²⁵ Bunun için yalanı bırakarak her biriniz kendi komşusu ile hakikati söyleyin; çünkü birbirimizin azasıyız. ²⁶ Öfkelenin, ve günah işlemeyin; öfkenizin üzerine güneş batmasın, ²⁷ ne de İblise yer verin. ²⁸ Hırsızlık eden artık hırsızlık etmesin, fakat daha ziyade kendi ellerile iyi olanı işliyerek çalışsın, ta ki ihtiyacı olana verecek bir şeyi olsun. ²⁹ Ağzınızdan hiç fena söz çıkmasın, fakat işitenlere inayet vermek üzere lâzım olan bünyan için iyi olan ne ise, onu söyleyin. ³⁰ Ve kurtuluş günü için onda mühürlendiğiniz Allahın Ruhülkudüsünü mahzun etmeyin. ³¹ Her kötülükle beraber her acılık, ve öfke, ve gazap, ve bağırış, ve küfür sizden kaldırılsın; ³² ve birbirinize lütufkâr ve şefkatli olun; ve Allah sizi Mesihde bağışladığı gibi, birbirinize bağışlayın.

BAP 5

İMDİ sevgili çocuklar gibi, Allaha uyanlar olun, ² ve Mesih sizi sevdiği, ve hoş kokulu bir rayiha olmak üzere kendisini bizim için Allaha takdime ve kurban olarak teslim ettiği gibi, siz de sevgide yürüyün.

³ Fakat mukaddeslere yakışır surette, aranızda zina ve her türlü pislik yahut tamah anılmasın bile; ⁴ ve lâyıf olmıyan edepsizlik ve ahmakça söylenmek, yahut kaba şakalar olmasın; fakat daha ziyade şükredilsin. ⁵ Çünkü bunu bilirsiniz ki Mesihin ve Allahın melekûtunda her. zani, yahut murdar, yahut putperest demek olan tamakâr adamın mirası yoktur. ⁶ Hiç kimse sizi boş sözlerle aldatmasın, çünkü Allahın gazabı itaatsizlik oğulları üzerine bunlardan dolayı gelir. ⁷ İmdi onların şerikleri olmayın; ⁸ çünkü bir vakitler karanlık idiniz, fakat şimdi, Rabde nursunuz ⁹ (çünkü nurun meyvası bütün iyilik ve salâh ve hakikattedir), ¹⁰ Rabbe makbul olan şey nedir, onu temyiz ederek nurun çocukları gibi yürüyün; ¹¹ ve karanlığın semeresiz işlerine iştirak etmeyin, fakat daha ziyade onları tevbih edin; ¹² çünkü onlar tarafından gizlice olan şeyleri söylemek bile ayıptır. ¹³ Fakat her şey tevbih olununca, nur tarafından izhar olunur; çünkü her izhar olunan şey nurdur. ¹⁴ Bunun için diyor: “Ey uyuyan, uyan ve ölümlerden kıyam et, ve Mesih sana parlıyacaktır.”

¹⁵ İmdi hikmetsizler gibi değil, fakat hikmetliler gibi nasıl yürüdüğünüze dikkatle bakın; ¹⁶

fırsatı satın alın, çünkü günler fenadır. ¹⁷ Bunun için akılsız olmayın, fakat Rabbin iradesi nedir anlayın. ¹⁸ Ve şarapla sarhoş olmayın, onda edepsizlik vardır, fakat Ruhla dolu olun; ¹⁹ birbirinize mezmurlar, ilâhiler ve ruhanî nağmeler söyliyerek yüreğinizde Rabbe terennüm ve taganni ederek, ²⁰ her şey için daima Rabbimiz İsa Mesihin ismile Allaha ve Babaya şükrederek, ²¹ Mesih korkusunda birbirine tâbi olun.

²² Ey kadınlar, kendi kocalarınıza Rabbe tâbi olur gibi tâbi olun. ²³ Çünkü bedenin kurtarıcısı Mesih kilisenin başı olduğu gibi, erkek de kadının başıdır. ²⁴ Fakat kilise Mesihe tâbi olduğu gibi, kadınlar da böylece her şeyde kocalarına tâbi olsunlar. ²⁵ Ey kocalar, Mesih kiliseyi su yıkaması ile kelâmla temizliyerek takdis etsin diye, ²⁶ leke yahut buruşuk, yahut bu gibi şeylerden biri olmuyarak, onu bizzat kendine izzetli olarak arzetsin, ²⁷ ve mukaddes ve lekesiz olsun diye, onun uğruna kendisini teslim edip kiliseyi sevdiği gibi, karılarınızı sevin. ²⁸ Böylece kocalar kendi karılarını kendi bedenleri gibi sevmeğe borçludurlar. Kendi karısını seven kendini sever; ²⁹ çünkü kimse hiç bir vakit kendi bedeninden nefret etmemiştir; ³⁰ fakat kendi bedeninin azası olduğumuz için, Mesih kiliseyi beslediği ve kayırdığı gibi, onu besler ve kayırır. ³¹ “Bunun için adam babasını ve anasını bırakacak, ve karısına yapışacaktır, ve ikisi bir beden olacaklardır.”*

³² Bu sır büyüktür; fakat ben Mesih hakkında, ve kilise hakkında söylüyorum. ³³ Bununla beraber sizden her biri de kendi karısını böylece kendisi gibi sevsin; ve kadın kocasına hürmet etsin.

* Tekvin 2:24.

BAP 6

EY çocuklar, ana babalarınıza Rabde itaat edin, çünkü bu doğrudur. ² “Babana, anana hürmet et” (vaitle olan ilk emir budur), ³ “ta ki sana iyilik olsun, ve dünyada uzun ömürlü olasın.”* ⁴ Ve ey babalar, çocuklarınızı incitmeyin, fakat onları Rabbin terbiye ve nasihatle yetiştirin.

* Çıkış 20:12. Tesniye 5:16.

⁵ Ey kullar, göze görünür hizmetle insanları hoşnut edenler gibi değil, ⁶ fakat Mesihin hizmetçileri gibi Allahın iradesini candan yaparak, ⁷ ve insanlara değil, Rabbe oluyor gibi iyi niyetle hizmet ederek, ⁸ ve gerek kul, gerek hür, herkesin her ne iyilik yaparsa, Rab tarafından onu alacağını bilerek, bedene göre olan efendilerinize Mesihe hizmet eder gibi, yüreğinizin sadeliğinde korku ve titreme ile hizmet edin. ⁹ Ve ey efendiler, onların ve sizin Rabbiniz göklerde olduğunu ve onun indinde şahsa itibar olmadığını bilerek tehdidi bırakıp kendilerine aynı şeyleri yapın.

¹⁰ Velhasıl, Rabde ve onun kudretinin kuvvetinde kuvvetlenin. ¹¹ İblisin hilelerine karşı durabilmeniz için, Allahın bütün silâhlarını kuşanın. ¹² Çünkü gürüşümüz kan ve ete karşı değildir, ancak riyasetlere karşı, hükûmetlere karşı, bu karanlığın dünya hükümdarlarına karşı, semaviyatta olan kötülüğün ruhî ordularına karşıdır. ¹³ Bundan dolayı fena günde dayanabilmeniz, ve her şeyi yaptıktan sonra, yerinizde durabilmeniz için, Allahın bütün silâhlarını alın. ¹⁴ İmdi belinizi hakikatle kuşatmış, ve adalet zırhını giyinmiş, ¹⁵ ve selâmet incilinin hazırlığı ile ayaklarınızı giydirmiş olarak, ¹⁶ ve hepsinin üzerine, şeririn bütün kızgın oklarını onunla söndürmeğe kadir olacağınız iman kalkanını ele alarak, yerinizde durun. ¹⁷ Ve kurtarış miğferini, ve Ruhun kılıcı olan Allahın sözünü alın; ¹⁸ her vakitte Ruhta dua ederek, bütün dua ve niyazla, ve bunun için bütün mukaddesler hakkında tam müdavemet ve niyazla uyanık durun, ¹⁹ ve kendi uğruna zincirde elçilik ettiğim incilin sırrını cesaretle bildirmek için ağızımın açılmasında bana söz ihsan olunsun; ²⁰ ta ki bana gerek olduğu gibi söylemek için onda cesaretleneyim diye, benim hakkımda da dua edin.

²¹ Fakat bana ait olan şeyleri, ne yaptığımı bilesiniz diye, sevgili kardeş ve Rabde sadık hizmetçisi Tihikos size her şeyi bildirecektir, ²² onu size, işte, bu şey için gönderdim, ta ki, hakkımızda olan şeyleri bilesiniz, ve o sizin yüreklerinizi teselli etsin.

²³ Baba Allah ve Rab İsa Mesih'ten kardeşlere selâmet ve imanla muhabbet olsun. ²⁴ İnanç, Rabbimiz İsa Mesih'i bozulmaz sevgi ile sevenlerin hepsile beraber olsun.